



Guía de transición universitaria

para latin@s y sobrevivientes

Una nota sobre esta guía

L@s estudiantes de la comunidad latina y sobrevivientes de violencia de género (VG) aportan resiliencia, perspectivas únicas y experiencias diversas que enriquecen en gran medida la educación superior. Esta guía está diseñada para honrar y apoyar esas fortalezas al proporcionar información confiable y actualizada para ayudar en el proceso de toma de decisiones sobre la educación superior.

La educación viene en muchas formas, cada una ofreciendo oportunidades y caminos únicos hacia el éxito. Esta guía incluye información sobre colegios comunitarios, universidades y escuelas técnicas. Para simplificar e incluir a todos, utilizaremos el término “colegio” para referirnos a todos estos caminos educativos a lo largo de la guía.

Las solicitudes para el próximo año académico generalmente se abren entre agosto y octubre, con fechas límite de decisión regular en enero. Esperamos que esta guía te proporcione información oportuna, desde ayudarte a finalizar solicitudes hasta prepararte para el próximo año académico.

Nota: Parte de la información referenciada en esta guía puede estar desactualizada. Las políticas, legislaciones estatales y reglas cambian, y no podemos garantizar actualizaciones constantes. Te recomendamos verificar detalles específicos sobre matrículas, elegibilidad para ayuda financiera, Acción diferida para los llegados en la Infancia (DACA por sus siglas en inglés) y otras políticas con tu estado y los colegios o universidades seleccionados. Siempre revisa la fecha de actualización en sitios oficiales para asegurar que la información sea precisa y aplicable a tu situación.

Tu derecho a la educación

La universidad puede ser un camino para alcanzar tus metas, y l@s estudiantes de la comunidad latina y sobrevivientes de VG aportan perspectivas y fortalezas valiosas a las comunidades académicas. Tus experiencias vividas, sueños, resiliencia y conocimientos contribuyen a un entorno de aprendizaje más rico para tod@s. Ya sea que elijas cursar un título universitario, certificación técnica, u otras oportunidades educativas, esta decisión te pertenece. Si decides que la universidad se alinea con tus metas, mereces acceso a información clara sobre tus derechos, recursos disponibles y servicios de apoyo.

[Investigaciones](#) muestran que las personas con títulos universitarios o superiores ganan significativamente más que aquellas que no los tienen, lo cual puede ayudar a l@s sobrevivientes de VG a romper ciclos de violencia y dependencia económica. Esta guía tiene como objetivo brindarte información útil sobre opciones educativas en caso de que elijas seguir ese camino.



Derechos de inmigración

Ninguna ley federal impide que los colegios y universidades de EE. UU. admitan a estudiantes indocumentad@s. Las universidades y colegios públicos – escuelas financiadas por gobiernos estatales como colegios comunitarios, universidades estatales y escuelas técnicas – pueden ser más difíciles de acceder en algunos estados con leyes que limitan la inscripción de estudiantes indocumentad@s. Para verificar si una universidad es pública o privada, puedes visitar su sitio web oficial o buscar la escuela en un directorio de educación superior como el [College Scorecard del Departamento de Educación de EE. UU.](#) La mayoría de las universidades, ya sean públicas o privadas, establecen sus propias reglas de admisión.

Las escuelas que reciben fondos federales, incluidas las escuelas públicas K-12, colegios públicos, y universidades privadas, deben cumplir con la [Ley de derechos educativos y privacidad familiar](#). Esta ley protege tu privacidad y mantiene segura tu información personal, como tu estatus migratorio. Las escuelas no pueden compartir tu estatus sin tu consentimiento si eres indocumentad@, tienes DACA o posees un estatus temporal como el Estatus de protección temporal o Salida forzada diferida. Generalmente puedes encontrar las políticas de admisión y privacidad de un colegio en su sitio web, típicamente en secciones como “Admisiones” o “Política de privacidad”. Además, no necesitas mostrar prueba de ciudadanía para solicitar a la universidad.

Derechos bajo el Título IX

El Título IX, una ley federal, también garantiza tu derecho a una educación libre de discriminación y acoso basados en el género. Si eres sobreviviente de VC, las oficinas del Título IX en las universidades pueden ofrecerte una amplia gama de servicios de apoyo. Estos pueden incluir consejería con enfoque en trauma, ajustes de vivienda, adaptaciones académicas y asistencia para presentar denuncias sobre acoso o agresión. Las protecciones del Título IX garantizan que estarás protegid@ contra represalias y tendrás control sobre los servicios que elijas utilizar. También tienes la opción de denunciar incidentes de violencia o acoso con apoyo confidencial que te guiará a lo largo del proceso. Para apoyo adicional, recursos como el [National Sexual Violence Resource Center](#), [End Rape on Campus](#), el [National Women’s Law Center](#), y [Rape, Abuse, & Incest National Network o RAINN](#) ofrecen servicios especializados para ayudarte a navegar los procesos del Título IX y proporcionar apoyo legal, consejería e intercesoría.



Cómo solicitar admisión a la universidad

Si decides que la educación superior es tu siguiente paso, aquí hay recursos y pasos para facilitar el proceso. Desde investigar escuelas hasta navegar el proceso de ayuda financiera, esta sección te ayudará a entender tus opciones y te guiará en tu aplicación.

1. Investiga tus opciones de colegio

- **Colegios comunitarios:** Ofrecen programas de dos años que conducen a un título asociado o certificación. No es necesario completarlos en exactamente dos años; muchos estudiantes toman más tiempo dependiendo de su carga académica, horarios de trabajo o responsabilidades personales. Suelen tener matrículas más bajas y horarios flexibles. Muchos también tienen alianzas con universidades de cuatro años para que los estudiantes puedan transferirse después de obtener su título asociado. Además, los colegios comunitarios suelen ofrecer programas de inglés como segundo idioma (ESL por sus siglas en inglés) para mejorar tus habilidades lingüísticas. Para encontrar un colegio comunitario cercano, visita el sitio web de la [American Association of Community Colleges](#).
- **Escuelas técnicas:** Estas escuelas ofrecen programas enfocados con entrenamiento práctico para carreras específicas, como salud, tecnología de la información o construcción. Los programas suelen ser más cortos que los títulos universitarios y pueden proporcionar oportunidades de empleo inmediatas. Muchas escuelas técnicas trabajan en conjunto con colegios comunitarios para ofrecer certificaciones y títulos. Para encontrar una escuela técnica cercana, visita [Trade-Schools.net](#).
- **Universidades:** Ofrecen programas de cuatro años y la posibilidad de cursar estudios de posgrado. Sin embargo, esto no significa que debas completar tu título en exactamente cuatro años. Muchos estudiantes toman más tiempo dependiendo de sus circunstancias, como asistir a tiempo parcial, tomar descansos o hacer internados. Los estándares de admisión tienden a ser más competitivos, pero las universidades ofrecen una amplia gama de programas académicos y extracurriculares como deportes y clubes para conectar con estudiantes de intereses similares. Para más información sobre universidades, explora recursos como el [College Board](#) y la [Hispanic Association of Colleges and Universities](#).

Además, si eres indocumentad@ o tienes DACA, considera si el campo que deseas estudiar requiere una licencia profesional, ya que algunos estados restringen el acceso a estas licencias para personas indocumentadas. Es importante investigar los requisitos de tu industria en tu estado. Algunos estados permiten que los recipientes de DACA obtengan licencias profesionales; otros han eliminado los requisitos de ciudadanía por completo, como California, Illinois y Nueva Jersey. Para una guía por estado, consulta este [mapa](#) del Higher Ed Immigration Portal.

2. Revisa los requisitos académicos

La mayoría de los colegios y universidades requieren un diploma de secundaria o su equivalente. Si no te graduaste de una secundaria en EE. UU., puedes obtener un certificado de General Educational Development (GED). La prueba GED evalúa tu competencia en cuatro áreas: lenguaje, matemáticas, ciencia, y estudios sociales. Muchos colegios comunitarios aceptan el GED y ofrecen cursos preparatorios.

Si completaste tu educación fuera de EE. UU., organizaciones como [Educational Credential Evaluators](#) pueden ayudarte con las evaluaciones necesarias. Muchas organizaciones comunitarias, agencias de reasentamiento de refugiados y bibliotecas públicas ofrecen asistencia gratuita o de bajo costo para este proceso.

Algunas universidades requieren pruebas estandarizadas como el SAT o el ACT. Estas pruebas evalúan tu preparación para el nivel universitario en áreas como matemáticas, lectura y escritura. Sin embargo, muchos colegios tienen políticas “opcionales”, lo que significa que no es obligatorio presentar resultados. Asegúrate de revisar los requisitos específicos de cada colegio. Si se requiere el SAT o el ACT, regístrate temprano y tómate el tiempo para prepararte. Los recursos gratuitos para la preparación de exámenes incluyen [Khan Academy](#) (para SAT), [ACT Academy](#) y [College Board](#). Tu escuela secundaria o comunidad local también puede ofrecer talleres de preparación gratuitos o de bajo costo.



3. Decide si solicitar para matrícula estatal

Los estados ofrecen un costo más barato a l@s estudiantes que se consideran residentes de ese estado. En algunos estados, l@s estudiantes indocumentad@s pueden calificar para la matrícula estatal si cumplen con ciertas condiciones, como haber asistido a la escuela secundaria en el estado durante un número mínimo de años. Deberás completar el servicio de determinación de residencia de tu estado, que evalúa si cumple con los criterios para la matrícula estatal.

Incluso si tu estado no proporciona matrícula estatal para estudiantes indocumentad@s, si eres ciudadano estadounidense o no ciudadano elegible (según lo define tu estado), aún puedes calificar para la matrícula estatal. Para obtener más información sobre si calificas para la matrícula estatal en función de tu estado migratorio, consulta los requisitos de residencia de tu estado para la matrícula estatal. Para obtener información sobre las políticas educativas de tu estado para estudiantes indocumentad@s y beneficiari@s de DACA, consulta el [State-by-State Guide](#) del Portal de inmigración de educación superior.

Si tu estado no ofrece matrícula estatal para personas con tu estatus migratorio, pero aún así requiere que completes la determinación de residencia, selecciona “No” cuando se te pregunte si afirmas ser residente del estado. Por lo general, esto te permitirá omitir las preguntas restantes y no requerirá documentación.

4. Completa tu solicitud

Cuando estés listo para postular a la universidad, el proceso variará dependiendo de la institución y tu estatus migratorio. Asegúrate de tener todos los documentos necesarios, incluidas las transcripciones, los puntajes de las pruebas estandarizadas (si es necesario) y el comprobante de residencia para la matrícula estatal, si corresponde. Ten en cuenta si la universidad tiene alguna política específica con respecto a l@s estudiantes indocumentad@s o a l@s beneficiari@s de DACA. Muchas instituciones son flexibles con los requisitos de documentación, pero es crucial confirmar con la oficina de admisiones de la universidad para obtener orientación. Para obtener más información, consulta [How Undocumented Students Can Apply to College](#) en Inmigrante informado.

Como parte de tu solicitud, es posible que debas escribir un ensayo universitario, que es una declaración personal que te permite compartir tu historia, experiencias y objetivos con el equipo de admisiones. Esta es tu oportunidad de ir más allá de las calificaciones y los resultados de los exámenes para mostrar quién eres como persona. Para obtener instrucciones paso a paso y ejemplos, consulta [College Essay Guy's guide](#) (solo en inglés) para ayudarte a elaborar un ensayo convincente que cuente tu historia de manera efectiva.

5. Cómo pagar la universidad

Comprender los costos de la universidad y el apoyo financiero disponible te ayuda a tomar decisiones informadas. Muchos estados tienen políticas que apoyan a l@s estudiantes indocumentad@s con tasas de matrícula estatales, y muchas organizaciones ofrecen becas que reconocen el valor de las diversas perspectivas en la educación superior.

Recursos sobre becas

- [MALDEF's Scholarship Resource Guide](#)
- [Immigrants Rising's List of Scholarships and Fellowships](#)
- [DREAMer's RoadMap](#): Esta aplicación ayuda a l@s estudiantes indocumentad@s a encontrar becas específicas del estado, oportunidades de ayuda financiera y recursos adaptados a sus necesidades
- [Scholarship & Fellowship Directory for Undocumented Students - Higher Ed Immigration Portal](#)

¡Consulta también el sitio web de tu universidad de interés para obtener becas institucionales!



Una vez que estás ahí

El camino hacia la educación superior no termina con la inscripción, también hay que asegurarse de prosperar cuando se llega allí. Una vez que estés dentro, concéntrate en construir una red de apoyo sólida. Comunícate con las organizaciones estudiantiles, incluidas las de estudiantes latin@s o sobrevivientes de VG, que brindan comunidad y recursos. Aprovecha los servicios del campus, como asesoramiento académico, asesoramiento en salud mental y oficinas del Título IX para obtener orientación y adaptaciones. Cultiva conexiones y haz uso de los recursos disponibles para asegurar tu éxito, tanto académico como personal.

Servicios de apoyo y comunidad

Los campus universitarios reconocen cada vez más la fuerza de la diversidad, y muchos ofrecen recursos que celebran la herencia latina y apoyan el empoderamiento de l@s sobrevivientes. Estos pueden incluir centros culturales, organizaciones estudiantiles y servicios de apoyo confidenciales. Tú decides cuál de estos recursos, si es que hay alguno, beneficiaría tu viaje educativo.

Avanzando

Si eliges cursar estudios superiores, recuerda que tus perspectivas y experiencias únicas enriquecen a la comunidad académica. Los siguientes recursos pueden proporcionar información adicional a medida que evalúa sus opciones:

Recursos académicos y de inmigración

- [Higher Ed Immigration Portal](#): Información sobre políticas, investigaciones y recursos para apoyar a l@s estudiantes inmigrantes e indocumentad@s (disponible solo en inglés)
- [Hispanic Association of Colleges and Universities](#): Defensa y recursos para estudiantes hispan@s que buscan educación superior (Disponible solo en inglés)
- [Informed Immigrant's Resource Library](#): Herramientas y recursos integrales para estudiantes inmigrantes e indocumentados (disponibles en inglés y español)
- [Six Things Undocumented Students Need to Know About College](#): Una guía práctica para ayudar a l@s estudiantes indocumentad@s a navegar por la educación superior (disponible solo en inglés)

Servicios de apoyo

- [National Sexual Violence Resource Center](#): Recursos y apoyo para abordar la violencia sexual (disponible en inglés y español)
- [National Women's Law Center](#): Recursos legales y defensa de la equidad de género en la educación (Disponible solo en inglés)

- [Rape, Abuse & Incest National Network or RAINN](#): Apoyo e información para sobrevivientes de violencia sexual (disponible en inglés y español)
- [Love is Respect](#): Apoyo para aquell@s que atraviesan relaciones poco saludables o abusivas (disponible en inglés y español)
- [End Rape on Campus](#): Defensa y recursos para crear entornos universitarios más seguros (Disponible solo en inglés)

Para organizaciones y campus

- [OVW Campus Program - U.S. Department of Justice](#): Proporciona fondos, capacitación y asistencia técnica para abordar la violencia sexual, la violencia doméstica, la violencia en el noviazgo y el acoso en los campus
- [Safety Training and Technical Assistance for Administrators, Boards and Law Enforcement Campus Program \(STTAABLE\) | East Central University](#): Un programa financiado por la OVW que brinda orientación y capacitación a las escuelas para mejorar la seguridad y responder a la violencia (disponible solo en inglés)
- [Futures Without Violence](#): Recursos y herramientas para que los colegios y universidades prevengan y respondan a la agresión sexual, la violencia en el noviazgo y el acoso, con un enfoque en la creación de entornos más seguros en el campus (Disponible solo en inglés)

Tu derecho a la educación merece apoyo y respeto. Ya sea que elijas seguir una educación superior ahora, más adelante o un camino completamente diferente, esperamos que esta información te ayude a tomar la decisión que mejor se adapte a tus metas y aspiraciones.